

**Centrala sterująca
do napędów zasilanych napięciem 24 V**

FA01081-PL



ZLJ24

INSTRUKCJE INSTALACJI



WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS INSTALACJI





Należy przestrzegać wszelkich instrukcji, ponieważ nieprawidłowa instalacja może powodować poważne obrażenia. Przed przystąpieniem do pracy przeczytać również ogólne zalecenia przeznaczone dla użytkownika znajdujące się w opakowaniu automatyki.

- Centrala sterująca omawiana w instrukcji została zaprojektowana w celu połączenie z innymi maszynami nieukończonymi lub wyposażeniem, tworząc w ten sposób maszynę, dla której ma zastosowanie Dyrektywa Europejska 2006/42/WE. Montaż końcowy musi zostać przeprowadzony zgodnie z Dyrektywą 2006/42/WE oraz zharmonizowanymi standardami odniesienia. W związku z powyższymi rozważaniami, wszelkie operacje opisane w tej instrukcji muszą być wykonywane przez personel doświadczony i wykwalifikowany.
- Urządzenie należy wykorzystywać wyłącznie do celów, do jakich zostało jednoznacznie przeznaczone. Każde inne użytkowanie jest niebezpieczne. CAME S.p.A. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z błędnego, niewłaściwego lub nierozsądnego użytkowania.
- Przed rozpoczęciem instalacji automatyki należy sprawdzić czy sterowana część znajduje się w dobrym stanie mechanicznym, otwiera się i zamyka prawidłowo i jest wyważona: w przypadku oceny negatywnej, nie należy kontynuować przed dostosowaniem się do wymogów pełnego bezpieczeństwa.
- Upewnić się, czy unikane jest pochwycenie pomiędzy częścią sterowaną i stałymi częściami znajdującymi się w pobliżu, w następstwie ruchu części sterowanej.
- Centrala sterująca nie może być używana do automatyzacji części sterowanej wyposażonej w furtkę dla pieszych, chyba, że napęd nie może być aktywowany tylko w przypadku furtki znajdującej się w pozycji bezpieczeństwa.
- Sprawdzić, czy miejsce montażu nie jest narażone na uszkodzenia mechaniczne czy powierzchnia montażu jest solidna, oraz czy umocowanie do powierzchni będzie wykonane z zastosowaniem odpowiednich elementów (śruby, kołki, itd.).
- Przygotowanie przewodów, montaż, podłączenia elektryczne i kolaudacja muszą być przeprowadzone zgodnie z zasadami poprawnego i bezpiecznego wykonywania prac technicznych oraz przestrzegając obowiązujących przepisów
- Sprawdzić, czy przedział temperatury wskazany na automacie jest odpowiedni dla miejsca instalacji.
- Dokładnie ograniczyć cały obszar, aby uniemożliwić dostęp dla osób nieupoważnionych, a zwłaszcza niepełnoletnich i dzieci.
- Zaleca się stosować odpowiednie zabezpieczenia, aby uniknąć niebezpiecznych pod względem mechanicznym sytuacji, spowodowanych przez obecność osób w obszarze działania automatyki. Umieścić w

dobrze widocznym miejscu odpowiednią sygnalizację ostrzegającą przed potencjalnym ryzykiem resztkowym, z którą należy zapoznać użytkownika końcowego urządzenia. • Umieścić tabliczkę identyfikacyjną urządzenia w dobrze widocznym miejscu po zakończeniu instalacji. • Wszystkie urządzenia sterowania i kontroli muszą być instalowane w miejscu wyraźnie widocznym, w odpowiedniej odległości bezpieczeństwa od strefy ruchu części sterowanej i miejscu niedostępnym dla niej. • Chyba, że zostało przewidziane uruchomienie przy pomocy klucza; (Np: Klawiatura kodowa, przełącznik kluczykowy, czujnik z transponderem itp.), urządzenia sterujące typu TOTMAN muszą być instalowane na wysokości nie mniejszej od 1,5 m i nie mogą być ogólnie dostępne. • Producent uchyla się od wszelkiej odpowiedzialności za stosowanie produktów nieoryginalnych. Prowadzi to ponadto do wygaśnięcia gwarancji. • Wszystkie wyłączniki w trybie TOTMAN połączone z centralą muszą być umieszczone w miejscach, z których obszar ruchu jest w pełni widoczny, jednakże muszą znajdować się w odpowiedniej odległości od ruchomych części. • Upewnić się czy automatyka została odpowiednio uregulowana oraz czy urządzenia bezpieczeństwa i zabezpieczenia oraz system ręcznego wysprzęglania siłownika funkcjonują poprawnie. • Uszkodzony przewód zasilania musi być wymieniony przez producenta, przez jego serwis techniczny lub inną osobę o podobnych kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć zaistnienia każdej niebezpiecznej sytuacji. • Podczas każdej fazy instalacji należy upewnić się, że czynności są wykonywane po odłączeniu napięcia. • Przewody elektryczne muszą być przeprowadzone przez specjalne rury i korytka kablowe w celu zagwarantowania odpowiedniego zabezpieczenia przed uszkodzeniami mechanicznymi i nie mogą stykać się z częściami, które mogą nagrzewać się podczas użytkowania. • Zgodnie z normami technicznymi dotyczącymi instalacji zaopatrzyć się zasilania w odpowiedni wyłącznik wielobiegunowy, który umożliwi całkowite odłączenie zasilania w warunkach III kategorii przepięcia. • W przypadku, kiedy tablica elektryczna jest używana do automatyzacji części sterowanych w obiektach mieszkalnych, przymocować w sposób trwały znak ostrzegający przed pochwyceniem tak, aby był wyraźnie widoczny lub aby znajdował się w pobliżu każdego urządzenia sterowania i kontroli. Po zakończeniu instalacji należy upewnić się, czy automatyka została odpowiednio uregulowana oraz czy część sterowana w przypadku zetknięcia się ze znajdującym się na posadzce przedmiotem o wysokości 50 mm, powoduje zmianę kierunku ruchu lub umożliwia swobodne usunięcie przedmiotu (w przypadku napędów, które zawierają system zabezpieczający przed pochwyceniem, uzależniony od zetknięcia się z dolną krawędzią części sterowanej). Należy również upewnić się, że część sterowana nie wykracza poza strefę przejścia dla pieszych lub dróg publicznych. • Przechowywać niniejszą instrukcję w dokumentacji technicznej, razem z instrukcjami instalacyjnymi innych urządzeń wykorzystanych do realizacji automatyki. Zaleca się przekazać użytkownikowi końcowemu wszelkie instrukcje obsługi dotyczące urządzeń, które składają się na maszynę finalną.

LEGENDA

 Ten symbol oznacza akapity, które należy uważnie przeczytać.

 Ten symbol oznacza akapity dotyczące bezpieczeństwa.

 Ten symbol oznacza uwagi, które należy przekazać użytkownikowi.

Wszystkie wymiary są podane w milimetrach, z wyjątkiem inaczej oznaczonych.

OPIS


Wielofunkcyjna centrala sterująca do bram dwuskrzydłowych z wyświetlaczem graficznym umożliwiającym programowanie i wyświetlanie komunikatów, wyposażona w funkcję autodiagnozy urządzeń zabezpieczających.

Funkcje na stykach wejściowych i wyjściowych, regulacje czasów i zarządzanie użytkownikami, są ustawiane i wyświetlane na wyświetlaczu graficznym.

Wszystkie obwody są chronione przez bezpieczniki szybkie.

Przeznaczenie

Model	Napęd
ZLJ24	AMICO - AXO - F4000 - FAST - FERNI - FROG - FROG J - MYTO

 Każdy sposób instalacji i użytkowania inny, niż opisany w niniejszych instrukcjach jest niedozwolony.

Dane techniczne

Typ	ZLJ24
Stopień ochrony (IP)	54
Zasilanie (V - 50/60 Hz)	230 AC
Maksymalna akcesoriów zasilanych napięciem 24 V (W)	50
Pobór mocy w trybie stand-by (W)	10
Moc maks.* (W)	500
Temperatura robocza (°C)	-20 ÷ +55
Materiał	ABS
Klasa izolacji	II

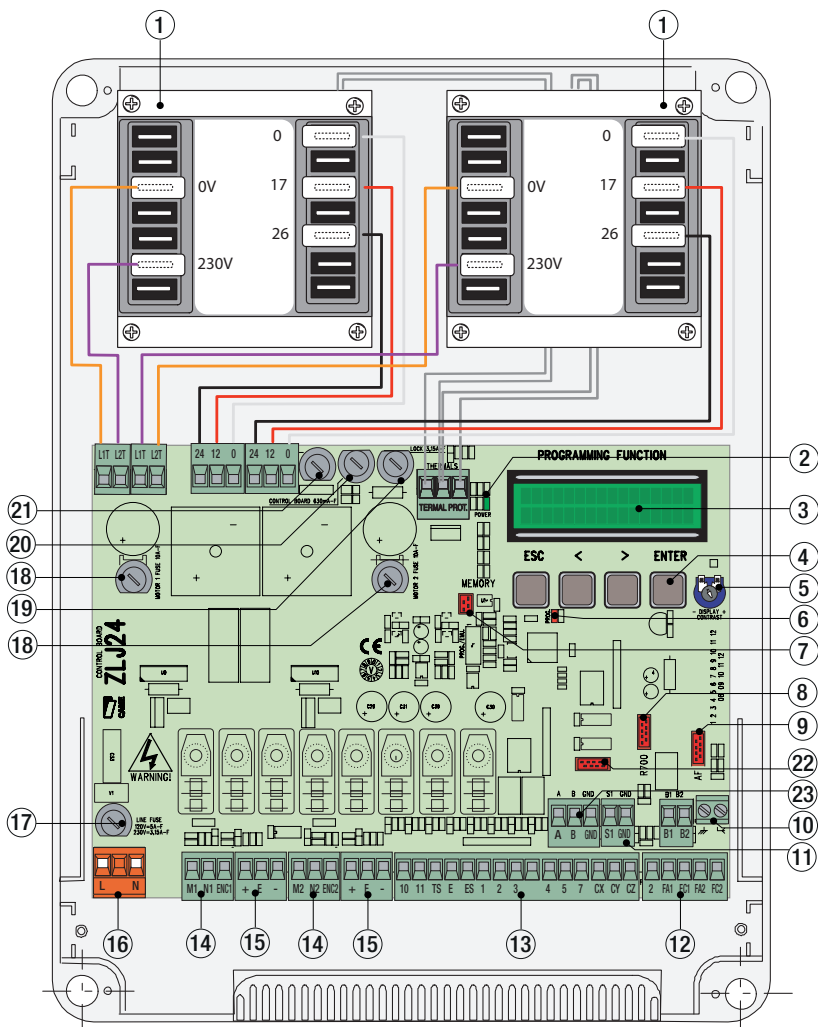
* Całkowita moc podłączonych silników

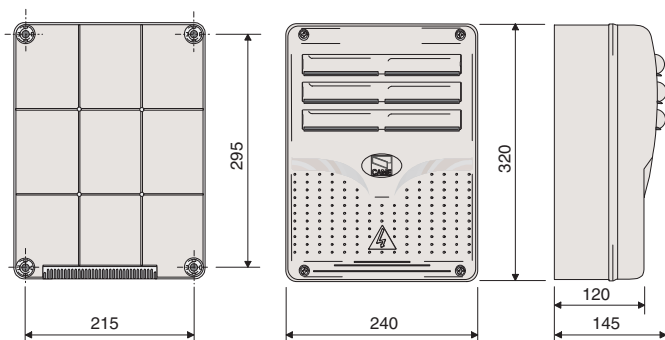
Tabela bezpieczników

	ZLJ24
Dla ochrony:	Bezpiecznik:
Linia (LINE-FUSE)	3,15 A-F
Płyta sterująca (CONTROL BOARD)	600 mA-F
Akcesoria (ACCESSORIES)	2 A-F
Silniki (MOTOR 1 / MOTOR 2)	10 A - 250 V Ø 6,3x22 UFG632310 (Kod części wymiennej 119RIR316)
Elektrozamek (LOCK)	3.15 A-F

Opis części składowych

1. Transformator
2. Dioda LED sygnalizująca obecność napięcia sieciowego
3. Wyświetlacz
4. Przyciski programowania
5. Regulator oświetlenia wyświetlacza
6. Dioda sygnalizacyjna LED programowania
7. Gniazdo karty pamięci
8. Gniazdo karty R700
9. Gniazdo karty AF
10. Zaciski do podłączenia anteny
11. Zaciski do podłączenia transpondera
12. Zaciski do podłączenia wyłączników krańcowych
13. Zaciski do podłączenia urządzeń sterujących i zabezpieczających
14. Zaciski do podłączenia napędów
15. Zaciski do podłączenia enkodera
16. Zaciski do podłączenia zasilania
17. Bezpiecznik sieciowy
18. Bezpiecznik silnika
19. Bezpiecznik elektrozmaka
20. Bezpiecznik płyty
21. Bezpiecznik akcesoriów
22. Gniazdo karty RSE
23. Zaciski do połączenia CRP





INSTALACJA

Rodzaj przewodów i minimalny przekrój

Połączenie	długość przewodu	
	< 20 m	20 < 30 m
Zasilanie centrali	3G x 1,5 mm ²	3G x 2,5 mm ²
Zasilanie silnika	patrz instrukcje odpowiednich automatyk	
Urządzenia sygnalizacyjne	2 x 0,5 mm ²	
Urządzenia sterujące	2 x 0,5 mm ²	
Urządzenia zabezpieczające (fotokomórki)	2 x 0,5 mm ²	

☑ W przypadku zasilania 230 V i używania na zewnątrz budynków, wykorzystać przewody typu H05RN-F zgodne z normą 60245 IEC 57 (IEC); natomiast wewnątrz budynków wykorzystać przewody typu H05VV-F zgodne z normą 60227 IEC 53 (IEC). Dla zasilania do 48 V, mogą być używane przewody typu FROR 20-22 II zgodne z normą EN 50267-2-1 (CEI).

Do połączenia enkodera zastosować kable typu 2402C 22AWG do 30 m.

Do połączenia CRP zastosować kable typu UTP CAT5 do 1000 m.

Do połączenia anteny zastosować kable typu RG58 do 10 m.

☑ Jeżeli długość przewodów różni się od wartości podanych w tabeli, należy określić ich średnicę na podstawie rzeczywistego poboru prądu podłączonych urządzeń oraz zgodnie z zaleceniami normy CEI EN 60204-1.

☑ Dla połączeń przewidujących kilka urządzeń na tej samej linii (sekwencyjne), parametry określone w tabeli muszą być zmodyfikowane w zależności od rzeczywistych wartości poboru prądu i odległości. W sprawie połączenia produktów nie objętych niniejszymi instrukcjami należy posłużyć się załączoną do nich dokumentacją techniczną.

Narzędzia i materiały

Upewnij się, czy zostały przygotowane wszystkie narzędzia i materiały niezbędne dla bezpiecznego dokonania instalacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Na rysunku widoczne są niektóre z narzędzi niezbędnych podczas instalacji.



Mocowanie centrali sterującej

1 Przymocować podstawę centrali w bezpiecznym miejscu, zaleca się stosować śruby o maks. średnicy 6 mm, z łbem wypukłym o nacięciu krzyżowym.

2 Wywiercić otwory w fabrycznie zaznaczonych miejscach.

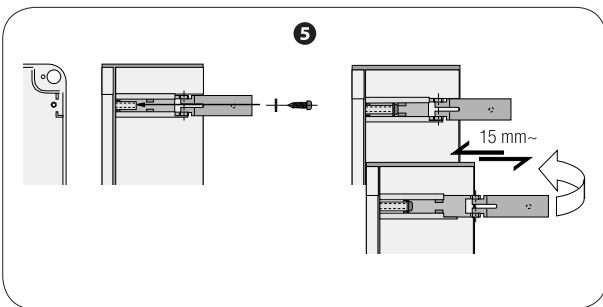
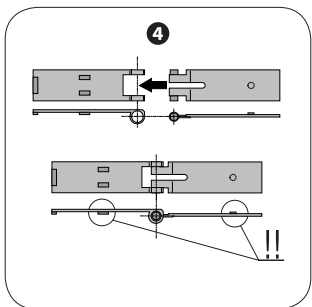
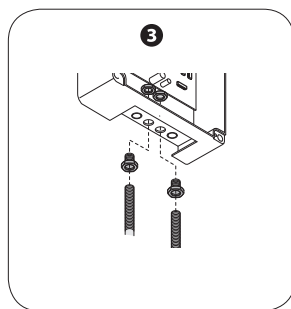
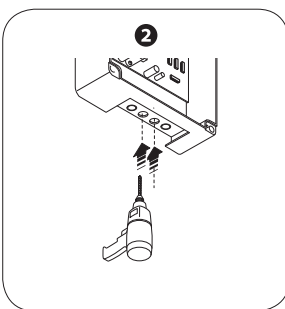
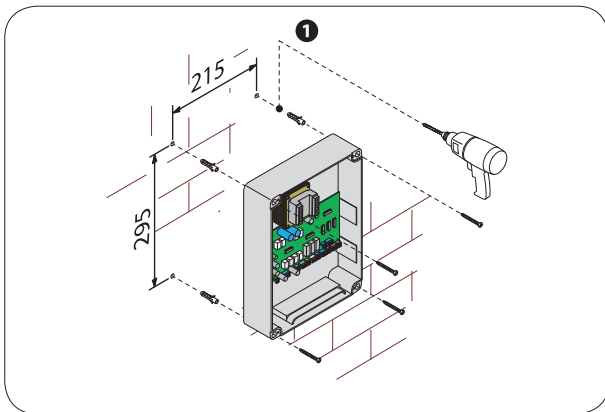
Średnica otworów: $\varnothing 20$.

⚠ Uważać, aby nie uszkodzić karty elektronicznej wewnątrz centrali.

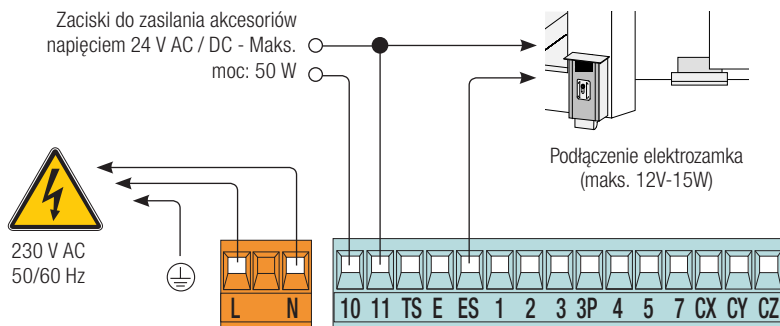
3 Włożyć dławice z peszlami do przeprowadzenia przewodów elektrycznych.

4 Zmontować zawiasy, wywierając nacisk na ich części

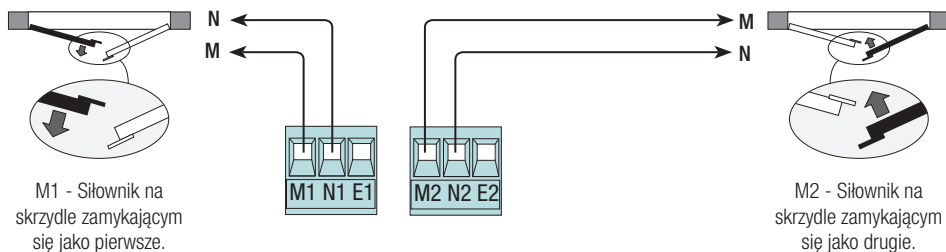
5 Włożyć zawiasy do obudowy (w zależności od zapotrzebowania, po lewej, lub po prawej stronie) i zablokować je przy pomocy śrub i podkładek dołączonych do zestawu. Przesuwają się podczas obrotu.



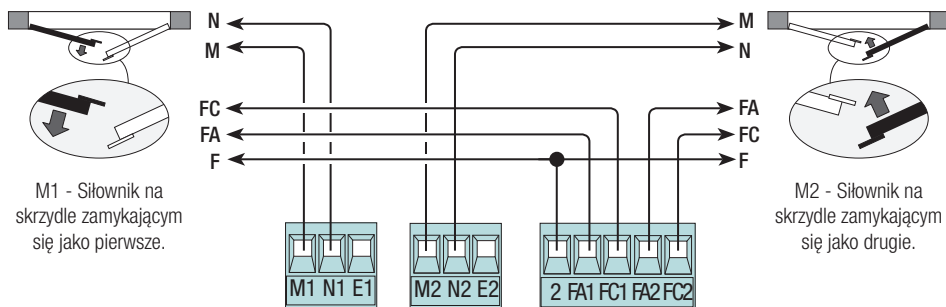
Zasilanie



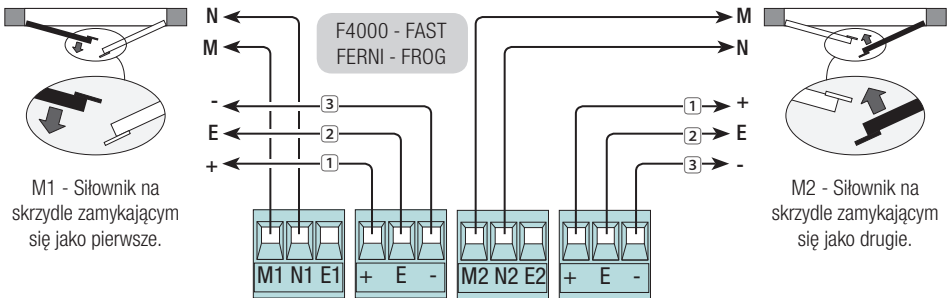
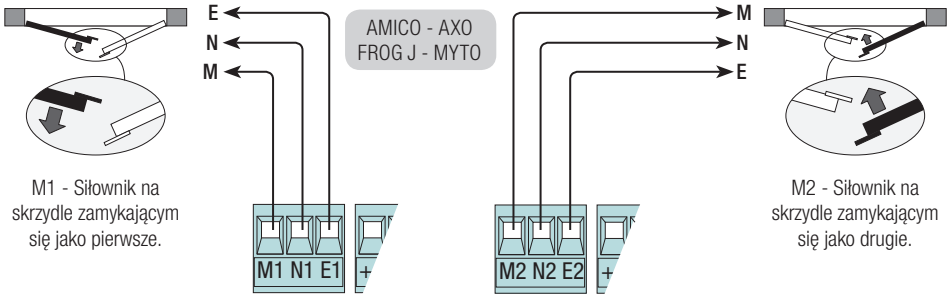
Połączenie napędów bez wyłącznika krańcowego



Połączenie napędów z wyłącznikami krańcowymi



Połączenie napędów z ENKODEREM



① = Bianco / ② = Marrone / ③ = Verde

Urządzenia sygnalizacyjne i oświetleniowe



Lampa ostrzegawcza sygnalizująca ruch bramy. - Miga we wszystkich fazach otwierania i zamykania bramy.

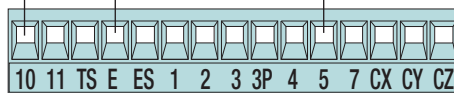
- W ALTERNATYWIE -

Lampa cyklu lub lampa oświetleniowa. - Zewnętrzna lampa do oświetlenia strefy ruchu: **Patrz funkcja [E Light] (Lampa E) w menu [FUNCTION] (FUNKCJE).**

OBCIĄŻALNOŚĆ STYKÓW
10_E → 24V - 25W maks.
10_5 → maks. 24V - 3W.

Lampka kontrolna sygnalizująca otwartą bramę.

- Sygnalizuje pozycję otwartej bramy, gaśnie, gdy brama jest zamknięta.



Urządzenia sterujące

Przycisk stop (styk N.C.).

- Służy do zatrzymywania bramy z wykluczeniem cyklu zamykania automatycznego. W celu przywrócenia ruchu należy nacisnąć przycisk sterowania lub przycisk pilota.

 Jeżeli nie będzie używany, wyłączyć styk w menu [FUNCTION]

(FUNKCJE) → [Total Stop] (Całkowite zatrzymanie).

Przełącznik kluczowy i/lub przycisk otwierania (styk N.O.)

- Służy do wydawania polecenia otwierania bramy.

Przełącznik kluczowy i/lub przycisk częściowego otwierania lub przejścia dla pieszych (styk N.O.).

Polecenie działa na tylko jedno skrzydło (Siłownik M2).

- Patrz menu [FUNCTION] (FUNKCJE) → [2-3P command] (Polecenie 2-3P).

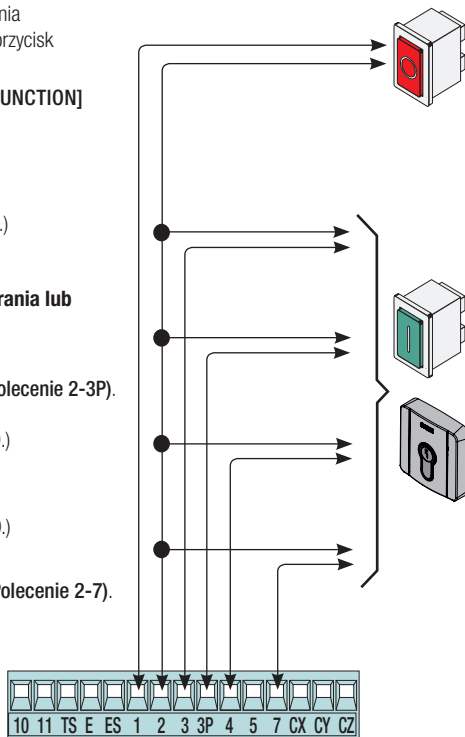
Przełącznik kluczowy i/lub przycisk zamykania (styk N.O.)


- Służy do wydawania polecenia zamykania bramy.

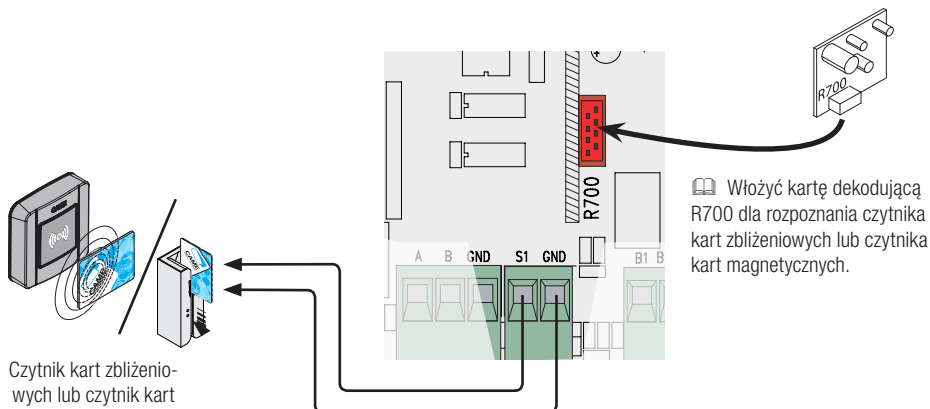
Przełącznik kluczowy i/lub przycisk do poleceń (styk N.O.)

- Służy do wydawania polecenia otwierania i zamykania bramy.

- Patrz menu [FUNCTION] (FUNKCJE) → [2-7 command] (Polecenie 2-7).

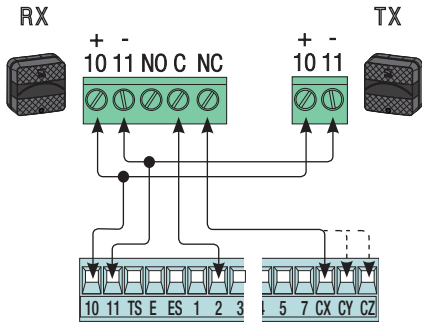


 Przed wpięciem jakiegokolwiek karty w gniazdo na "wcisk" (np.: AF, R700), OBOWIĄZKOWO NALEŻY ODŁĄCZYĆ NAPIĘCIE SIECIOWE i odłączyć baterie, jeśli są obecne.

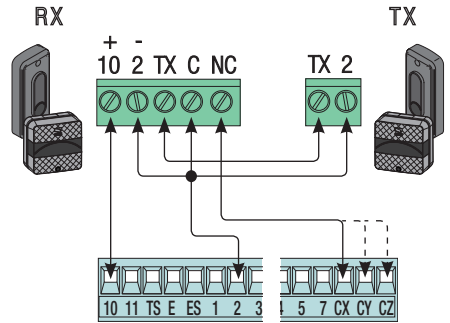


Urządzenia zabezpieczające

Delta

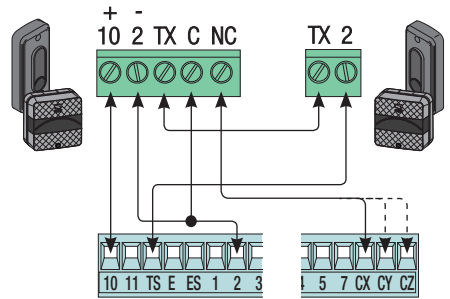
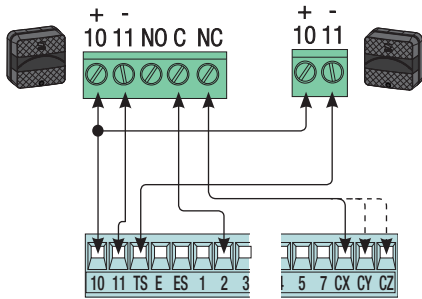


Dir/DeltaS



Połączenie fotokomórek (styk NC) - Patrz menu [FUNCTION] (FUNKCJE) → [wejście CX], [wejście CY] lub [wejście CZ] aby przypisać do każdego wejścia jeden tryb funkcjonowania.

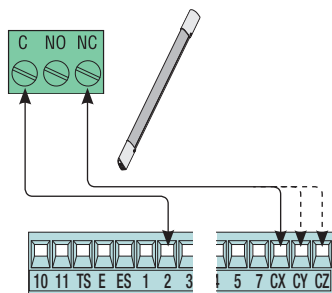
Jeżeli nie są używane styki CX, CY i CZ, należy je dezaktywować w fazie programowania.



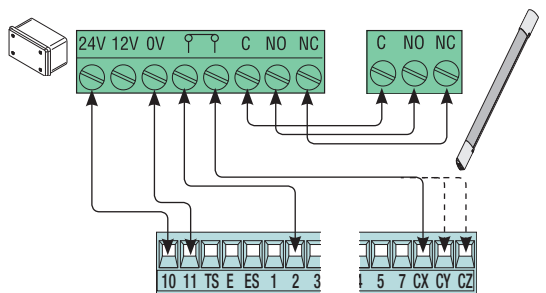
Połączenie fotokomórek dla **Funkcji testu bezpieczeństwa** - Patrz menu [FUNCTION] (FUNKCJE) → [Safety Test] (Test bezpieczeństwa) aby aktywować funkcję i wybrać, które i ile fotokomórek musi wykonać.

Jeżeli nie są używane styki CX, CY i CZ, należy je dezaktywować w fazie programowania.

DFWN



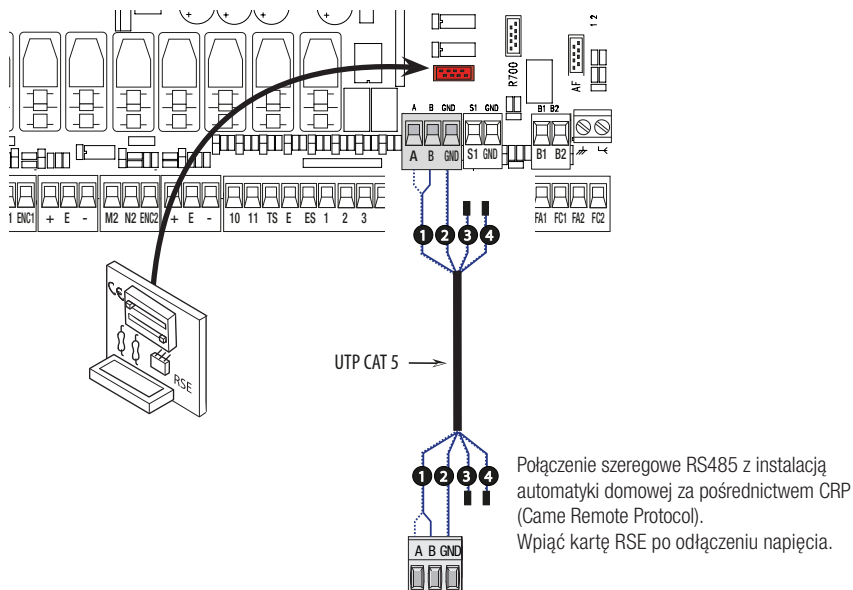
DFI+DFWN



Połączenie listew optycznych (styk NC) - Patrz menu [FUNCTION] (FUNKCJE) → [wejście CX], [wejście CY] lub [wejście CZ], aby przypisać do każdego wejścia jeden tryb funkcjonowania.

Jeżeli nie są używane styki CX, CY i CZ, należy je dezaktywować w fazie programowania.

Podłączenie CRP

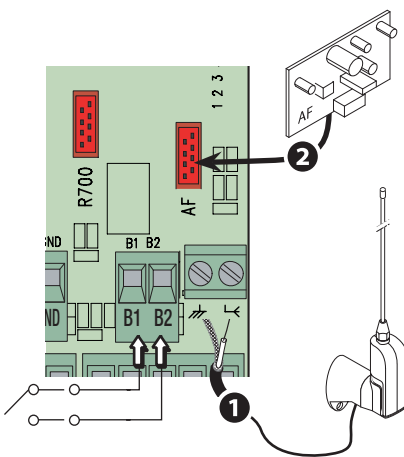



AKTYWACJA STEROWANIA RADIOWEGO

Antena i karta radiowa AF

- 1 Podłączyć przewód RG58 anteny do odpowiednich zacisków.
- 2 Wpiąć kartę częstotliwości do gniazda na płycie elektronicznej PO ODŁĄCZENIU NAPIĘCIA.
N.B.: Płyta elektroniczna rozpoznaje kartę częstotliwości jedynie w chwili podania zasilania.

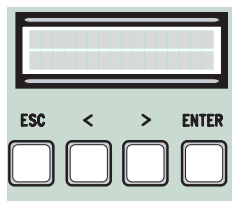
Ewentualne wyjście drugiego kanału odbiornika radiowego (styk NO).
Obciążalność styku: 500 mA - 24 V DC.



 Celem zapamiętania nadajników, kart magnetycznych z przeciąganiem lub czytników art zbliżeniowych, patrz menu **[UŻYTKOWNICY]**, odnośne podmenu i szczegółowe informacje na następnych stronach.

Opis poleceń programowania

Symbole te </ > wskazują aktywny wiersz, który może być przeglądany i/lub modyfikowany.



Przycisk **ENTER** służy do:

- wejścia do menu;
- potwierdzenia i zapisania ustawionej wartości

Przycisk **ESC** służy do:

- wyjścia z menu;
- unieważniania dokonanych zmian.

Przyciski </ > służą do:

- przesuwania się wśród różnych poleceń menu;
- zwiększania lub zmniejszania wartości.

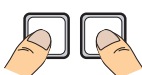
ENTER



W celu wejścia do menu, trzymać wciśnięty przycisk **ENTER** przez co najmniej jedną sekundę.



< >



Celem wyboru polecenia w menu, przesuwać się przy pomocy </ > i zatwierdzić przy pomocy **ENTER**

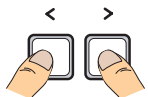
ENTER



ESC

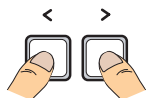


...aby wyjść z menu, zaczekać 30 sekund, lub nacisnąć **ESC**, aż do chwili pojawienia się początkowego ekranu.



także w przypadku podmenu, należy przesuwać się przy pomocy </ > i zatwierdzić przy pomocy **ENTER**

ENTER



Aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość, wykorzystać </ > i zatwierdzić przyciskiem **ENTER**

ENTER



Menu 1-poziom	Menu 2-poziom	Opcje	Ustawienia domyślne
		<p>Wybór trybu funkcjonowania podłączonego urządzenia.</p> <p>Dla fotokomórek:</p> <ul style="list-style-type: none"> - C1 Ponowne otwieranie w fazie zamykania. W fazie zamykania skrzydeł, otwarcie styku powoduje odwrócenie kierunku ruchu skrzydła, aż do całkowitego otwarcia. - C2 ponowne zamykanie w fazie otwierania. W fazie otwierania skrzydeł, otwarcie styku w czasie otwierania bramy powoduje odwrócenie kierunku ruchu, aż do całkowitego zamknięcia; - C3 zatrzymanie częściowe. Zatrzymanie się skrzydeł, jeżeli były w ruchu wraz z przygotowaniem do zamknięcia automatycznego, (jeżeli została włączona funkcja automatycznego zamknięcia); - C4 oczekiwanie z powodu wykrycia przeszkody. Zatrzymanie skrzydeł, jeśli są w ruchu oraz przywrócenie ruchu po usunięciu przeszkody. <p>Dla listew bezpieczeństwa:</p> <ul style="list-style-type: none"> - C7 ponowne otwieranie w fazie zamykania. W fazie zamykania skrzydeł, otwarcie styku powoduje odwrócenie kierunku ruchu skrzydła, aż do całkowitego otwarcia. - C8 ponowne zamknięcie w fazie otwierania. W fazie otwierania skrzydeł, otwarcie styku w czasie otwierania bramy powoduje odwrócenie kierunku ruchu, aż do całkowitego zamknięcia; 	
	[CY input] (Wejście CY)	[Disabled] (Wyłączona) / [C1] / [C2] / [C3] / [C4] / [C7] / [C8]	[C3]
		Patrz [CX input] (Wejście CX)	
	[CZ input] (Wejście CZ)	[Disabled] (Wyłączona) / [C1] / [C2] / [C3] / [C4] / [C7] / [C8]	[Disabled] (Wyłączona)
		Patrz [CX input] (Wejście CX)	
	[Closing thrust] (Nacisk przy Zam)	[Disabled] (Wyłączona) / [Enabled] (Aktywowana)	[Disabled] (Wyłączona)
		Po całkowitym zamknięciu, napęd dokonuje przez kilka sekund ruchu popchnięcia w kierunku zamykania skrzydeł.	
	[Lock] (Zamek)	[Disabled] (Wyłączona) / [Closing] (Zamykanie) / [Opening] (Otwieranie) / [Open-Close] (Otwieranie-Zamykanie)	[Disabled] (Wyłączona)
		Aby wybrać polecenie, do którego pragnie się przydzielić odblokowanie elektrozamka.	
	[Config] (Konfig)	[Time Lmt Swtch] (Wyt. krańcowy na czas) / [End Stop] (Wyt. krańcowy) / [Slow Down] (Hamow) / [Op LS-CI SI Dn] (Poł. krańc. hamow. zam) / [ENCODER] (ENKODER)	[ENCODER] (ENKODER)
		Konfiguracja hamowania w fazie otwierania i zamykania.	
		<ul style="list-style-type: none"> • [Slow Down] (Hamow.)* Hmowanie w fazie otwierania i zamykania. • [Op LS-CI SI Dn] (Poł. krańc. hamow. zam)* Włącznik krańcowy przy otwieraniu i hamowanie w fazie zamykania; • [ENCODER] (ENKODER) Zarządzanie hamowaniem, wykrywaniem przeszkód i czułością. • [Time Lmt Swtch] (Wyt. kr. na czas) Wyt. krańcowy na czas. • [End Stop] (Wyłącznik krańcowy) Wyłącznik krańcowy w fazie otwierania i zamykania. 	
		* Hamowanie konfigurowane z funkcją [Slow down time] (Cz. hamow) w menu	
		[SET TIMES] (UST.RUCHU)	
	[Endstop] (Poł. krańcowe)	[N.Z. / N.O.]	[N.Z.]

Menu 1-poziom	Menu 2-poziom	Opcje	Ustawienia domyślne
		<p>Czułość wykrywania przeszkód.</p> <p> Ta funkcja nie jest dostępna, jeśli jest ustawiony [ENCODER] (ENKODER) w menu [Config] (Konfig) w przeciwnym wypadku w obecności przeszkody funkcja zadziała, w zależności od ustawienia, w następujący sposób:</p> <ul style="list-style-type: none"> - [Time Lmt Swtch] (Wyłącznik krańcowy na czas) zatrzymuje skrzydła w fazie ruchu; - [Endstop] (Poł. krańcowe) podczas aktualnie wykonywanego ruchu odwraca jego kierunek; - [Slow Down] (Hamow.) odwraca kierunek ruchu skrzydeł i dokonuje ich zatrzymania w fazie hamowania; - [Op LS-CI SI Dn] (Poł. krańc. hamow. zam) odwraca kierunek ruchu skrzydeł i dokonuje ich zatrzymania tylko w fazie hamowania przy zamykaniu. <p>Gdy funkcja jest dezaktywowana, napęd zatrzymuje ruch skrzydeł w chwili przekroczenia wartości granicznej prądu maksymalnego.</p>	
	[Amperom.Ruchu]	[- o o o o o o o o +]	[- • • • • • o o o +]
		Regulacja czułości amperometrycznej.	
	[Slow down time] (Cz.hamow.)	[0 s] [30 s]	[20 s]
		<p>Czas spowolnienia ruchu skrzydła przed każdym całkowitym otwarciem lub zamknięciem.</p> <p> Ta funkcja pojawia się wyłącznie, gdy zostanie ustawione hamowanie, [Op LS-CI SI Dn] (Poł. krańc. hamow. zam.) lub [Time Lmt Swtch] (Wył. krańcowy na czas) z funkcji [Config] (Konfig).</p>	
[ENCODER] (ENKODER)			
		Widoczna tylko z odpowiednią funkcją wybraną w [Config] (Konfig) w menu [FUNCTION] (FUNKCJE)	
	[Sensitivity] (Czułość)	[Enabled] (Aktywowana) / [Disabled] (Wyłączona)	[Enabled] (Aktywowana)
		Czułość wykrywania przeszkód.	
	[Run Sensibility] (Czułość Ruchu)	[- o o o o o o o o +]	[- • o o o o o o o +]
		<p>Czułość wykrywania przeszkód podczas ruchu (zarówno w fazie otwierania, jak i zamykania).</p> <p> Należy włączyć funkcję [Sensitivity] (Czułość) w menu [ENCODER] (ENKODER).</p>	
	[Slw Dwn Sensibility] (Czułość Hamow)	[- o o o o o o o o +]	[- • o o o o o o o +]
		<p>Czułość wykrywania przeszkód w fazie hamowania (zarówno w fazie otwierania, jak i zamykania).</p> <p> Należy włączyć funkcję [Enc Slow Down] (Hamow.Enk) w menu [ENCODER] (ENKODER).</p>	
	[Enc Slow Down] (Hamow Enk)	[ON] / [OFF]	[ON]
		Aktywuje punkty początkowe hamowania przy otwieraniu i zamykaniu.	
	[% M1 Opn Slw Dwn] (M1 Ham. OTW %)	[1%] [60%]	[10%]
		<p>Regulacja punktu początkowego hamowania M1 przed ogranicznikiem położenia krańcowego przy otwieraniu, przeliczanym w procentach pełnego ruchu.</p> <p> Ta funkcja pojawia się tylko, gdy została aktywowana funkcja [Enc. Slw dwn.] (Hamow.Enk) w menu [ENCODER] (ENKODER).</p>	
	[% M1 Cls Slw] Ham. ZAM. %]	[1%] [60%]	[10%]
		<p>Regulacja punktu początkowego hamowania M1 przed ogranicznikiem położenia krańcowego przy zamykaniu, przeliczanym w procentach pełnego ruchu.</p> <p> Ta funkcja pojawia się tylko, gdy została aktywowana funkcja [Enc. Slw dwn.] (Hamow.Enk) w menu [ENCODER] (ENKODER).</p>	
	[% M2 Opn Slw Dwn] (M2 Ham. AP %)	[1%] [60%]	[10%]

Dodawanie nowego użytkownika

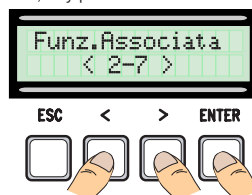
1. Wybrać [USERS] (UŻYTKOWNICY) z menu [Add User] (Nowy Użytkownik). Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.



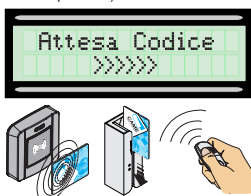
2. Wybrać [Confirm ? (yes)] (Potwierdzasz? (tak)) i nacisnąć ENTER dla potwierdzenia.



3. Wybrać funkcję, którą zamierza się przydzielić użytkownikowi. Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić...



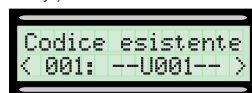
4. ... zostanie wyświetlone żądanie wprowadzenia kodu (nadajnik, karta magnetyczna z przeciągnięciem lub transponder).



5. Po wprowadzeniu kodu, pojawia się numer użytkownika wraz z typem zapisanego polecenia...

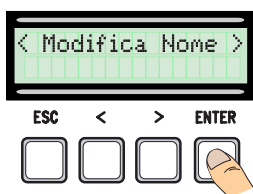


6. ... lub, jeżeli kod został już wprowadzony, jest wyświetlany komunikat [Existing code] (Kod już istnieje).



Zmiana nazwy użytkownika

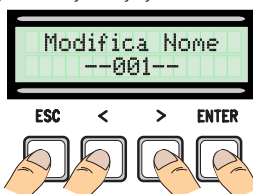
1. Z menu [USERS] (UŻYTKOWNICY), wybrać [Change name] (Edytuj nazwę). Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.



2. Wybrać numer lub nazwę użytkownika, którego tekst pragnie się zmienić i nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.



3. Posłużyć się przyciskami ESC/ENTER do przemieszczania się pomiędzy znakami oraz </> do wyboru litery lub cyfry.

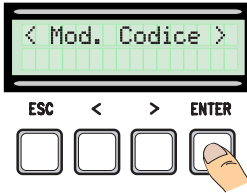


4. Potwierdzić tekst przez naciśnięcie na kilka sekund przycisku ENTER.

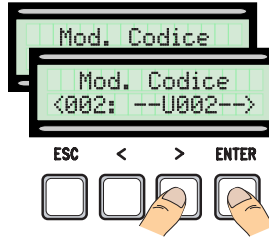


Edytuj kod

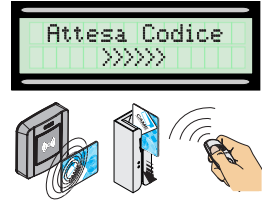
1. Z menu **[USERS]** (**UŻYTKOWNICY**), wybrać **[Change Code] (Mod. Kodu)**. Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.



2. Wybrać nazwę użytkownika, którego kod pragnie się zmienić i nacisnąć ENTER.



3. ... zostanie wyświetlone żądanie wprowadzenia kodu (nadajnik, klawiatura, karta magnetyczna z przeciągnięciem lub transponder).



4. ... po wprowadzeniu kodu, pojawia się numer użytkownika wraz z typem zapisanego polecenia...

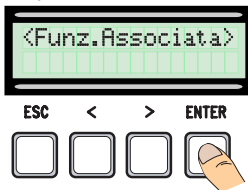


5. Wybrać **[potwierdzasz? (tak)]** nacisnąć ENTER dla potwierdzenia.

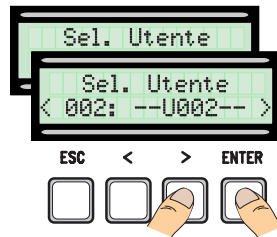


Funkcja przydzielona użytkownikowi

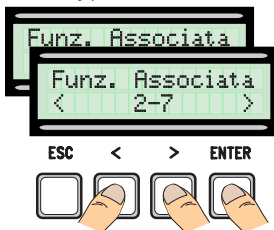
1. Z menu **[USERS]** (**UŻYTKOWNICY**), wybrać **Assoc Function] (Przydzielona funkcja)**. Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.



2. Wybrać nazwę użytkownika, dla którego pragnie się zmienić przydzieloną funkcję i nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.



3. Wybrać funkcję, którą zamierza się przydzielić użytkownikowi. Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.



4. Wybrać **[potwierdzasz? (tak)]** nacisnąć ENTER dla potwierdzenia.



Kalibracja ruchu

△ Przed przystąpieniem do kalibracji ruchu, skontrolować, czy strefa ruchu jest wolna od przeszkód oraz sprawdzić, czy są obecne mechaniczne ograniczniki położeń krańcowych przy zamykaniu i przy otwieraniu.

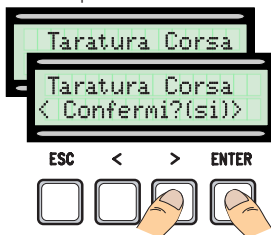
△ Mechaniczne ograniczniki krańcowych pozycji są obowiązkowe.

Ważne! Podczas kalibracji wszystkie urządzenia zabezpieczające będą wyłączone, za wyjątkiem funkcji zatrzymania STOP.

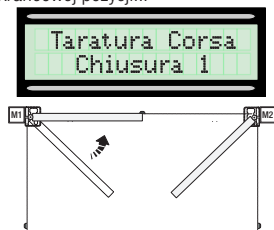
1. Z menu [ENCODER] (ENKODER), wybrać [Travel calibr] (Kalibracja ruchu). Nacisnąć ENTER, aby potwierdzić.



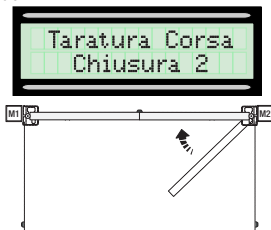
2. Wybrać [Confirm ? (yes)] (Potwierdzasz? (tak)) i nacisnąć ENTER dla potwierdzenia.



3. Skrzydło poruszane przez silnik M1 wykona ruch zamknięcia, aż do krańcowej pozycji...



4. ...następnie skrzydło poruszane przez silnik M2 wykona ten sam ruch ...



5. ... po czym skrzydło poruszane przez silnik M2 wykona ruch otwierania, aż do krańcowej pozycji ...



6. ... następnie skrzydło poruszane przez silnik M1 wykona ten sam ruch.



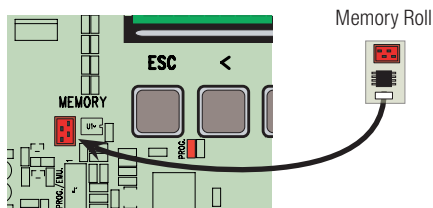
7. Po zakończeniu procedury na wyświetlaczu pojawi się komunikat [Travel calibr OK] (Kalibracja ruchu OK) na kilka sekund.



Gniazdo karty pamięci (Memory Roll)

Pamięć umożliwia zapisywanie danych dotyczących użytkowników i konfiguracji instalacji, aby wykorzystać je na innej płycie sterującej.

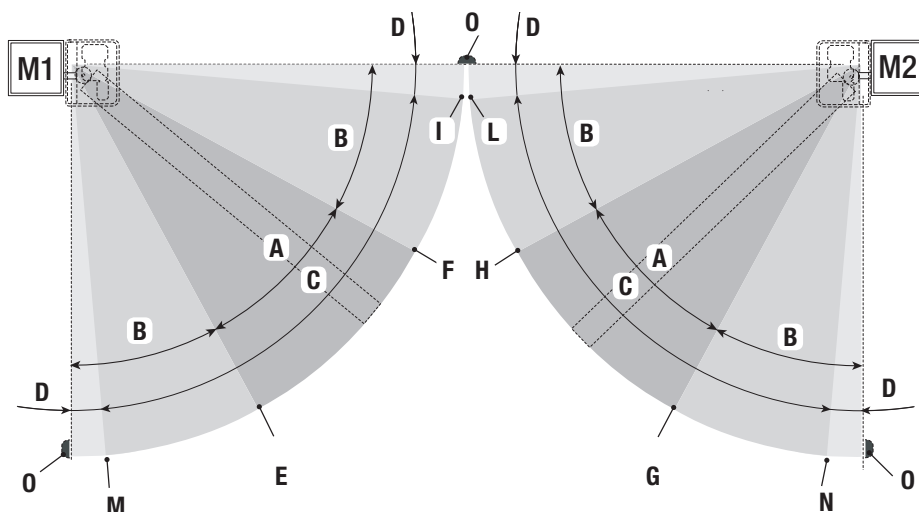
📖 Po zapisaniu danych zaleca się wypiąć kartę pamięci Memory Roll podczas funkcjonowania płyty sterującej.



Komunikat	Znaczenie
[Encoder - ERROR] (Enkoder - BŁĄD), [Error!] (Błąd!)	Enkoder uszkodzony lub nieprawidłowo podłączony.
[Safety test - ERROR] (Test Urz. zabezpieczających - BŁĄD)	Nieprawidłowe funkcjonowanie urządzeń zabezpieczających.
[End stop - ERROR] (Poł. krańcowe - BŁĄD)	Anomalia na stykach wyłączników krańcowych
[Cycle Time - ERROR] (Czas pracy - BŁĄD)	Niewystarczający czas pracy
[Safety - STOP] (Urz. zabezpieczające - STOP), [C1], [C3], [C4], [C7] lub [C8]	Nieprawidłowe funkcjonowanie urządzeń zabezpieczających lub ich niewłaściwe podłączenie

SCHEMAT GRAFICZNY FUNKCJI ENKODERA

☞ Strefy ruchu i punkty spowolnienia i przybliżenia zostały przetestowane zgodnie z wymogami Norm Technicznych EN 12445 i EN 12453 na temat kompatybilności siły generowanej przez poruszające się skrzydła.



- A = Normalna prędkość
- B = Obniżona prędkość *
- C = Strefa interwencji enkodera z odwróceniem kierunku ruchu
- D = Strefa interwencji enkodera z zatrzymaniem ruchu
- E = Punkt początkowy spowolnienia przy otwieraniu [% M1 Opn Slw Dwn] (Ham.OTW%)
- F = Punkt początkowy hamowania przy zamykaniu [% M1 Opn Slw Dwn] (M1 Ham. ZAM.%)
- E = Punkt początkowy spowolnienia przy otwieraniu [% M2 Opn Slw Dwn] (M2 Ham.OTW%)
- F = Punkt początkowy hamowania przy zamykaniu

- [% M2 Opn Slw Dwn] (M2 Ham. ZAM.%)
- I = Punkt początkowy przybliżenia przy zamykaniu [% M1 Close Accel] (M1 Przyb. ZAM.%) **
- L = Punkt początkowy przybliżenia przy zamykaniu [% M2 Close Accel] (M2 Przyb. ZAM.%) **
- M = Punkt początkowy przybliżenia przy otwieraniu [% M1 Open Accel] (M1 Przyb. Ham.OTW%)
- N = Punkt początkowy przybliżenia przy otwieraniu [% M2 Open Accel] (M2 Przyb. Ham.OTW%)
- O = Mechaniczne ograniczniki położenia krańcowych

* Co najmniej 600 mm od mechanicznego ogranicznika położenia krańcowego.

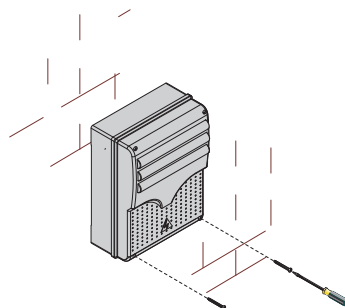
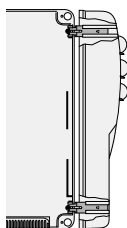
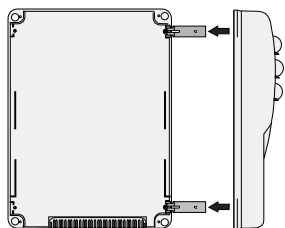
** Ustawić wartości początkowe przybliżenia [% M1 Close Accel] M1 Prz. CH%) i [% M2 Close Accel] M2 Prz. Zam.) w menu [ENCODER] (ENKODER) tak, aby uzyskać odległość od 1 do maks. 50 mm od punktu mechanicznego ogranicznika zatrzymania.

OPERACJE KOŃCOWE

Mocowanie pokryw

Po wykonaniu połączeń elektrycznych i uruchomieniu, założyć pokrywę na zawiasy i zamocować ją śrubami dołączonymi do zestawu.

Na koniec zamknąć i zamocować ostatecznie pokrywę.



ZŁOMOWANIE

Przed wykonaniem tej czynności, należy zapoznać się z regulacjami prawnymi dotyczącymi danego rodzaju materiału obowiązującymi w miejscu instalacji. Elementy opakowania (karton, plastik, itd.), są przyjmowane ze stałymi odpadami miejskimi i mogą być likwidowane bez żadnej trudności, wykonując selektywną zbiórkę odpadów do ponownego przerobu. a. Inne elementy (karty elektroniczne, baterie przekaźników, itd.), mogą natomiast zawierać substancje zanieczyszczające. Należy je więc usunąć i oddać do zakładów wyspecjalizowanych do ich przetworzenia.

NIE PORZUCAĆ W ŚRODOWISKU!

ODNIESIENIA NORMATYWNE

CAME SPA oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywami odniesienia obowiązującymi w czasie produkcji

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri Della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy

tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941